 Российская торговая марка

EAC CE

## ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ДВУХВАЛЬЦОВЫЙ КАТОК STEM Techno SVR 501HS



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**





## **Содержание**

1. Техника безопасности .....	5
2. Описание и комплектация .....	6
3. Характеристики .....	7
4. Элементы управления .....	8
5. Эксплуатация .....	9
6. Техническое обслуживание .....	11
7. Возможные неисправности и их решение .....	12
8. Гарантийные обязательства .....	13
9. Гарантийный талон .....	14

## Уважаемый клиент!

### ***Благодарим Вас за приобретение изделия торговой марки STEM Techno.***

Уверены, что наша техника прослужит долго и удовлетворит все Ваши ожидания. В продукции STEM Techno воплотился наш многолетний опыт работы. При создании новых моделей мы учитываем пожелания потребителей, основными приоритетами являются надежность техники, простота ее эксплуатации и безопасность. Вся техника прошла испытания в реальных условиях, поэтому мы полностью уверены в высоком качестве комплектующих и сборки.

Для того, чтобы техника прослужила Вам максимально длительный срок, просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Данная инструкция содержит информацию о правильной эксплуатации и обслуживании виброкатка. Для обеспечения нормальной работы виброкатка и продления его срока службы необходимо прочитать данную инструкцию и понимать технологию производства работ. Во избежание возникновения несчастных случаев при эксплуатации оборудования необходимо придерживаться техники безопасности, описанной в данном руководстве.

При покупке оборудования необходимо проверить комплектность поставки, наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца в гарантийном талоне.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

- Чтобы снизить угрозу получения травмы, все операторы и обслуживающий персонал обязаны прочесть и понять данную инструкцию перед началом эксплуатации или проведением технического обслуживания оборудования STEM Techno.
- В данном руководстве не могут быть учтены все возможные ситуации. Каждый пользователь, специалист по обслуживанию или иное лицо, проводящее работы вблизи от данного оборудования, должны соблюдать осторожность.
- Компания оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство без уведомления других сторон.



## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

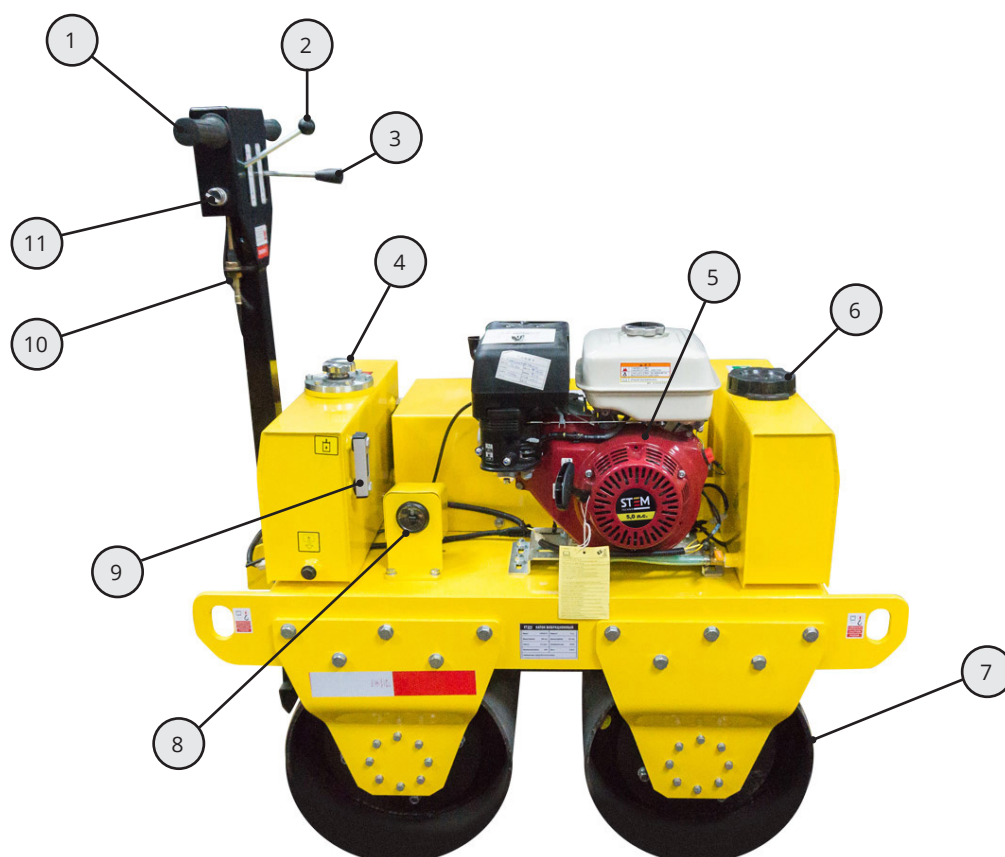
### **1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

#### **1.1 Правила эксплуатации**

- К управлению катком допускается только обученный и уполномоченный персонал.
- Не допускается управление техникой детьми и людьми, находящимися в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Используйте каток исключительно по прямому назначению.
- Не допускается использование катка лицами, не прошедшими инструктаж по управлению виброкатком. Оператор должен быть осведомлен о возможных рисках и технических неисправностях.
- Не облокачивайтесь и не наклоняйте каток во время работы.
- При работе в помещении необходимо обеспечить достаточную вентиляцию воздуха во избежание отравления выхлопными газами.
- Не используйте технику с не оригинальными аксессуарами.
- При работе с катком используйте защитный костюм или спецодежду.
- Всегда перекрывайте топливный кран при простое техники.
- Храните каток в сухом, вентилируемом помещении.
- Перед работой изучите данное руководство.

#### **1.2 Меры предосторожности при работе с ДВС**

- Не курите вблизи топливного бака.
- Недопустима дозаправка при запуске двигателя.
- Во избежание ожогов — не касайтесь двигателя во время работы и непосредственно после её завершения.
- Если Вы обнаружили утечку топлива, немедленно заглушите двигатель и удалите подтеки.
- Не осуществляйте никакого технического обслуживания на работающей технике.
- Перед осуществлением обслуживания техники дождитесь полного остывания двигателя.
- Следите за отсутствием легковоспламеняющихся предметов (бумага, листья и т. д.) в непосредственной близости от двигателя и / или выхлопной трубы.

**2. ОПИСАНИЕ И КОМПЛЕКТАЦИЯ ВИБРОКАТКА SVR 501HS**

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Рукоятка                        | 7. Вибробарабан                          |
| 2. Рычаг реверса                   | 8. Датчик моточасов                      |
| 3. Рычаг газа                      | 9. Датчик уровня гидравлической жидкости |
| 4. Бак для гидравлической жидкости | 10. Тросы управления                     |
| 5. Двигатель                       | 11. Ключ зажигания                       |
| 6. Бак для воды                    |  |

**ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**



**3. ХАРАКТЕРИСТИКИ**



Модель	SVR 501HS
Скорость движения	0-4 км/ч
Угол подъема	30°
Привод барабана	Гидронасос
Привод вибратора	Автоматическое сцепление
Статичная нагрузка	53 Н/см
Номинальная амплитуда	0,5 мм
Частота вибрации	70 Гц
Центробежная сила	20 кН
Объем бака для воды	20 л
Объем бака для гидравлической жидкости	21 л
Модель двигателя	STEM Techno
Мощность	5.0 л.с.
Размер барабана	425×600 мм
Размер упаковки	1450×1100×1200 мм
Масса	550 кг
Тип запуска	Ручной стартер
Типы обрабатываемых поверхностей	Асфальт, почва, песок, гравий, щебень



## 4. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 4.1 Топливная заслонка

Во время работы топливная заслонка должна находиться в положении «ON». После завершения работы её необходимо передвинуть в положение «OFF» во избежание протечки топлива через карбюратор.



### 4.2 Выключатель двигателя

Для старта работы двигателя переключатель должен быть переведен в положении «ON». Положение «OFF» блокирует запуск двигателя.



### 4.3 Рычаг дроссельной заслонки

Дроссельный рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в закрытом состоянии облегчает холодный старт двигателя путем большей концентрации бензина. Во время работы рычаг должен быть в открытом положении для насыщения топливной смеси кислородом.





## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 5.1 Подготовка к работе

#### › Проверьте двигатель:

- Визуально осмотрите двигатель и располагающиеся рядом детали на предмет подтеков масла
- Очистите от пыли и других инородных предметов область глушителя и ручного стартера

#### › ВАЖНО:

- Все гайки, болты и винты должны быть крепко затянуты, ремень или цепь не должны провисать.

#### › Проверьте уровень масла и гидравлической жидкости в баке:

- Низкий уровень топлива может привести к повреждению двигателя и его нестабильной работе
- Во избежание повреждения техники рекомендуется периодически менять масло в двигателе и гидравлическую жидкость.

#### › Проверьте воздушный фильтр:

- Забитый воздушный фильтр снижает мощность двигателя и в итоге приводит к поломке

### 5.2 Запуск двигателя

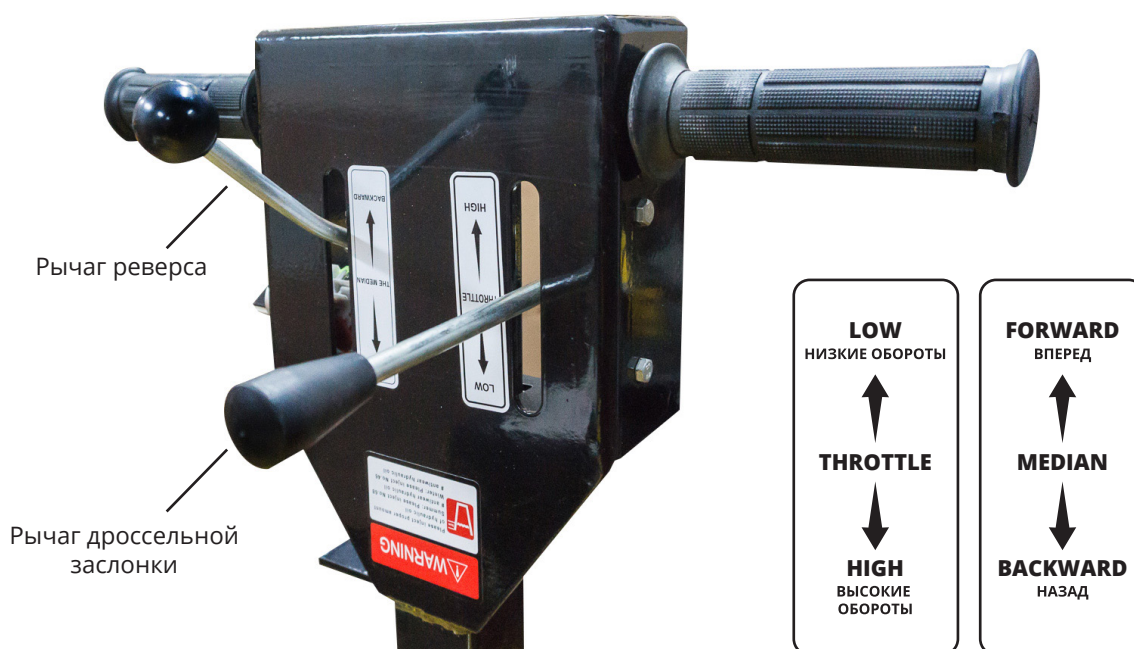
- Переведите клапан подачи топлива в положение «ON», а рычаг реверса в положение «OFF».
- Переключатель запуска двигателя должен находиться в положении «ON», переведите рычаг дроссельной заслонки в среднее положение, в комплектации с дизельным двигателем с электрозапуском общее питание должно быть включено.
- Плавно потяните ручной стартер до того момента, пока не почувствуете сопротивление, затем резко, но аккуратно тяните его на себя. В случае с электрозапуском достаточно просто повернуть ключ.
- После запуска двигателя, если воздушная заслонка находится в положении «OFF», медленно переведите ее в положение «ON» и дайте двигателю прогреться в течение 5 минут.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- После того, как двигатель прогреется, проверьте работу гидравлического привода путем перевода рычага управления движением вперед и назад, в среднем положении каток останется на месте.
- Потяните дроссель на себя, каток начнет уплотнение.
- Каток готов к работе, выберите направление движения путем регулирования рычага управления.

### 5.3 Остановка двигателя



1. В экстренной ситуации необходимо перевести рычаг реверса в положение среднее положение «MEDIAN».
2. В нормальных условиях необходимо перевести рычаг реверса в положение «MEDIAN», а рычаг дроссельной заслонки вперед в положение «LOW», двигатель при этом будет работать на холостом ходу. Затем перевести переключатель двигателя в положение «OFF».



## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Представлены в порядке обслуживания		Каждое использование	Первый месяц или первые 20 часов	Шесть месяцев или 100 часов	Первый год или 300 часов
Моторное масло	Проверка уровня	•			
	Замена		•	•	
Воздушный фильтр	Проверка	•			
	Чистка			• (1)	
	Замена				•
Отстойник	Чистка			•	
Свеча зажигания	Проверка/регулировка			•	
	Замена				•
Холостой ход	Проверка и регулировка				• (2)
Воздухоочиститель	Проверка и регулировка				• (2)
Камера сгорания	Чистка	Каждые 500 часов			
Топливный бак и топливный фильтр	Чистка			• (2)	
Топливопровод	Проверка	Каждые два года либо при необходимости			

(1) - рекомендованный интервал между обслуживаниями - может изменяться в зависимости от степени загрязнения окружающей среды.

(2) - для проведения этих работ рекомендуем обратиться в сервисный центр.



### 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ РЕШЕНИЕ

Двигатель на заводится	Возможные проблемы	Решение
1. Проверьте управляющие устройства	Топливный клапан не открыт	Откройте подачу топлива
	Дроссельная заслонка открыта	Заслонка должна быть закрыта
	Переключатель запуска двигателя в положении ВЫКЛ	Переведите в положение ВКЛ
2. Проверьте топливо	Отсутствие бензина	Долейте бензин до необходимого объема
	Бензин испортился или имеет плохое качество	Слейте содержимое топливного бака, прочистите карбюратор и заполните бак чистым топливом
3. Проверьте состояние свечи зажигания	Свеча повреждена, грязная, неверно выставлен зазор	Очистите свечу, проверьте зазор. При необходимости замените свечу
	Залитая свеча зажигания	Произведите чистку свечи и установите на место, рычаг клапана установите в наиболее быстрое положение
4. Нехарактерная вибрация машины	Износ фрикционного колеса сцепления	Замените фрикционные диски сцепления
	Пригорание электромагнитного сцепления	Необходима замена электромагнитной муфты
5. Появление дыма из фрикционного колеса	Недостаточная либо чрезмерная подача масла	Замените подшипник или снимите излишки смазочного масла
6. Коток не едет	Ослабление затяжки винта регулировки клапана контроля направления	Произведите затяжку винтов до необходимого давления
	Низкая вязкость гидравлического масла	Замените маслом с подходящей вязкостью
	Недостаточный уровень гидравлического масла	Долейте масло до уровня
7. Функция вибрации не работает	Недостаточное число оборотов двигателя	Установите дроссель в более высокое положение
	Недостаточное натяжение вибрационного ремня	Замените ремень на новый
8. Коток может двигаться только вперед, но не назад	Поврежден подшипник сцепления	Замените подшипник на новый
	Повреждение клапана реверса	Замените клапан на новый
<b>Потери мощности двигателя</b>		
1. Проверьте воздушный фильтр	Фильтр загрязнен	Очистите либо замените фильтр
2. Проверьте топливо	Плохое качество топлива	Слейте топливо из бака и прочистите карбюратор

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки «STEM Techno».**

① При покупке просим Вас внимательно изучить условия гарантии.

**Обращаем Ваше внимание на то, что гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) и подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отказать Вам в гарантийном обслуживании.**

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации на изделие составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине предприятия-изготовителя. Принятие решения о ремонте оборудования (его частей) или замене их является исключительным правом сервисного центра.

**Гарантийные обязательства не распространяются на:**

1. Неисправности изделия, возникшие в результате:
  - а) несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
  - б) механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
  - в) применения изделия не по назначению;
  - г) воздействия неблагоприятных атмосферных и внешних факторов на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды;
  - д) несоответствие требованиям используемых горюче-смазочных материалов, или пара-

метров питающей электросети, повлекшее за собой выход из строя двигателя, или других узлов изделия;

- е) использования принадлежностей и расходных материалов, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели;
- ж) попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль, бетон, и т.п.;
- з) несоблюдения периодичности технического обслуживания, указанного в руководстве по эксплуатации изделия.
2. На изделия, подвергавшиеся вскрытию, с изменением конструкции или следами ремонта неуполномоченных лиц.
3. На неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия.
4. Гарантия не распространяется на расходные материалы и узлы, подвергающиеся естественному износу, такие как приводные ремни, свечи зажигания, пусковой веревочный трос двигателя, фильтры двигателя, тросы и рычаги управления, фары, лампочки, крепежные изделия – болты, гайки, фланцы, системы орошения, подшипники, резиновые уплотнения, расходные быстроизнашивающиеся элементы - прокладки, муфты, соединения, демпферы.
5. На изделия без четко читаемого серийного номера, либо невозможность его идентифицировать. Несовпадение серийного номера оборудования и серийного номера, указанного в гарантийном талоне.
6. Гарантия не распространяется на выход из строя двигателей в случае несоблюдения Покупателем обязательных правил технического обслуживания, а именно: замена масла, чистка и замена воздушного фильтра, чистка и замена свечей зажигания, чистка стартера. А также, в случае применения несоответствующим параметрам топлива, в случае пуска двигателя без масла или с недостаточным уровнем масла.

Ремонт и обслуживание техники должен осуществляться только авторизованным сервисным центром производителя.

Ремонт и обслуживание оборудования в СЦ производится при наличии необходимого па-

кета сопроводительных документов: рекламационного акта, документа продажи (кассового чека), заполненного гарантийного талона, претензии от покупателя.

Гарантия не покрывает и не возмещает убытки, возникшие вследствие простоя или эксплуатации вышедшего из строя оборудования.

Изделия принимаются в сервисный центр только в чистом виде. Изделие должно быть предоставлено в полной комплектации, комплек-

тация изделия подробно описывается в акте приемки.

⚠ Обращаем ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) самостоятельно или за его счет.

В случае отказа в проведении гарантийного ремонта возможно предоставление услуги платного ремонта.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН


Наименование изделия	
Модель	
Серийный номер изделия	
ФИО мастера	Подпись
Марка двигателя	
Серийный номер двигателя	
Дата продажи	Предприятие продавец
Адрес	Телефон
ФИО продавца	Подпись
Дата проведения предпродажной подготовки	Предпродажная подготовка проведена предприятием
Отметка проведения предпродажной подготовки	М.П. продавца



**ИЗДЕЛИЕ ПРОВЕРЕНО И ГОТОВО К РАБОТЕ.**  
Просим использовать топливо и смазочные материалы точно в соответствии с инструкцией по эксплуатации изделия и двигателя.





 Российская торговая марка



**Производитель:**

Jiangsu Excalibur Power Machinery Co., Ltd.  
Chuanghui Road, Lincheng Technology Industrial Area, Xinghua City, Jiangsu Province, P.R.China

**Импортер:**

ООО «МК ТехноПрофи»  
Россия, 150044, г. Ярославль, Ленинградский пр-т, д. 33, оф. 304



[stem-techno.ru](http://stem-techno.ru)



8 (800) 700-16-56